**Альдо Николаи**

**Ты никогда не каталась на верблюде?**

Перевод — Валерий Николаев

*Действующие лица*

**Ольга**

**Эльза**

**Айрис**

*Обширная гостиная, заставленная одностильной мебелью: диваны, кресла, столики. На стенах картины, много зеркал. Телевизор, проигрыватель и т.д. Может быть окно.*

*За перегородкой, кухня, видимая, когда открывается дверь, отделяющая ее от гостиной. С одной стороны- небольшая прихожая, с входной дверью, с другой - дверь в спальни.*

**ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ**

*Сцена пуста. Слышится звук открываемой и затем с шумом закрываемой двери.*

*Появляется ЭЛЬЗА, чуть старше 50-ти, прекрасно выглядит, элегантная, ухоженная, привлекательная.*

*Сейчас она взволнована и тяжело дышит.*

**Эльза** (запыхавшись, с тревогой оглядывает комнату). Мама?!.. Мама!! Где ты, мамочка? Ответь!.. Мама, прошу тебя ответь*!.. (Заглядывает в кухню, продолжая звать мать, идет в спальню. Звуки открываемых и закрываемых дверей. Она почти в истерике)*. Мама?! Мама, ты где?.. Мама… мама… мама!.. (*Вновь появляется, обессилено падает в кресло, рыдает).*

***ОЛЬГА****, под девяносто, живая и энергичная, встает из-за дивана, за которым пряталась.*

**Ольга**. Ку-ку!

*Эльза в изумлении подпрыгивает.*

А вот и я! Чао… чао… чао! *(Шутливо посылает дочери воздушные поцелуи).* Если бы я не вылезла, ты бы никогда меня не нашла! *(Довольная, смеется. Вытаскивает из-за дивана костыли, подходит на костылях к дочери).* Итак? Я выиграла!.. я выиграла!

**Эльза** *(обессиленная, еще в шоке).* Мама… зачем?! У меня так может инфаркт случиться…

**Ольга**. А ты подумала, что я умерла? *(Смеется, удовлетворенная).*

**Эльза** *(с досадой).* Ты не умрешь. Скорее меня сведешь в могилу.

**Ольга**. О, нет! Только не это. Кто тогда будет ухаживать за мной?

*Эльза встает, подходит к бару, берет бутылку и стакан. Снова садится в кресло и наливает себе выпить.*

**Ольга** *(сладким голосом).* А своей мамочке? Ничего? *(Идет, берет стакан и наливает себе вина.)*. Ты что, рассердилась на меня, Эльзина?

**Эльза**. Я без конца звонила тебе. Почему ты не отвечала? *(Делает глоток).*

**Ольга** *(пожимает плечами)*. Не хотелось.

**Эльза**. Постарайся понять меня, мама. Я знаю, что ты не выходишь из дома. Что я должна была подумать? Что с тобой случилось несчастье!

*Ольга смеется и строит дочери забавную гримасу.*

Встань на мое место, мама. Когда меня нет дома, единственный способ – знать, что с тобой все в порядке, это позвонить тебе. И если ты не отвечаешь, логично предположить самое худшее. Я несусь как сумасшедшая, влетаю в дом, а ты…

**Ольга**. Где ты была? В офисе?

**Эльза**. Да.

**Ольга**. Врунья! Ты врешь. В офисе тебя сегодня не было. И не спорь. Я знаю это. Я это знаю. Знаю.

**Эльза**. Тебя не должно касаться, где я бываю, мама. У меня могут быть разные дела… Ах, вот почему ты не отвечала на мои звонки! Ты нарочно хотела перепугать меня до смерти. Наказать меня. Заставить примчаться домой, с сердцем, которое вот-вот лопнет…

**Ольга**. У тебя нет никаких причин пугаться. Сама видишь, я прекрасно себя чувствую.

**Эльза**. Тебе больше девяноста, мама!..

**Ольга**. Ну и что? Статистики утверждают, что процент людей, умирающих в девяносто лет, ничтожен.

**Эльза**. Ну, разумеется. Потому что до таких лет мало кто доживает.

**Ольга** *(мимикой, принятой между ними, показывает на сумку Эльзы, стоящую на столе).* Ничего сладенького?

**Эльза** (*открывает сумку, демонстрируя, что она пуста).*  С тем ужасом, который ты устроила, мне только и оставалось, что думать о сладеньком.

*Ольга наполняет себе еще стакан и осушает его одним глотком.*

Прекрати пить, тебе будет плохо. Врач же тебя предупреждал…

**Ольга**. Этот вечно больной придурок, который лечит меня свечками!.. (Берет бутылку, чтобы налить себе еще вина).

**Эльза** *(вскакивает и отнимает у нее бутылку).* Ну что мне с тобой делать?! И ты еще не хочешь, чтобы я сердилась!..

**Ольга** *(детским голоском).* Я проказница, да?

**Эльза**. Нет, ты вредина.

**Ольга**. Один влюбленный в меня юноша всегда называл меня проказницей… Красавец с голубыми глазами и вот такими плечами… Боже, как он был красив!.. Я всегда носом чуяла, когда он появлялся… Как собака. *(Нюхает воздух).* Его звали… как же его звали?.. Альберто… Нет… И не Альдо… Но имя точно начиналось на А… Адриано?.. Нет, его звали как-то иначе… Адольфо… тем более нет…

**Эльза**. Мы ведь можем жить с тобой так хорошо вместе, мама. Нам никто не нужен. Я провожу с тобой все свое свободное время…

**Ольга**. Я знаю это, Эльзина. Ты права. А я все время сержу тебя, даже сама не знаю, зачем. Ведь мы же любим друг друга…

**Эльза**. Я-то тебя точно, а вот ты меня… не знаю…

**Ольга**. Потому что ты меня совсем забросила. Сегодня утром ты даже не помогла мне причесаться. Смотри, какая я лохматая… *(Достает из кармана расческу и протягивает дочери).*

**Эльза** (подходит к матери и начинает нежно причесывать ее). Ты эгоистка. Ты беспримерная эгоистка. Думаешь только о себе. И хочешь, чтобы я принесла тебе в жертву всю свою жизнь целиком. Хотя я и так делаю слишком много. Ты упрямая, капризная и непредсказуемая. Иногда я даже думаю, какая ты злая…

**Ольга**. Злая ты, поскольку выдираешь мне волосы…

**Эльза**. Ты продолжаешь вести себя со мной, словно я еще девчонка, а я уже давно взрослая и имею право делать все, что мне хочется. Я больше не могу переносить твои капризы. Прекрати мучить меня. И оставь меня в покое!

**Ольга** *(жалобным тоном).* Ты всегда бросаешь меня одну…

**Эльза** *(закончив причесывать мать).* У меня есть моя работа. Я знаю, что у тебя не сладкая жизнь. И я не раз говорила, что тебе было бы лучше в пансионе, в компании других синьор твоего возраста, но ты не хочешь!..

**Ольга**. Хорошенькая компания! Одни старухи!

**Ольга**. И монахини там всегда такие противные и приставучие. Наказывают за любую ерунду, заставляют молиться… Сестра Джузеппина постоянно ставила меня на колени на скорлупу от орехов, после того как орехи съедала сама.

**Эльза**. Но есть прекрасные не монастырские пансионы с великолепно обученным персоналом!

**Ольга**. Я туда не поеду. Я хочу оставаться здесь. В своем доме. Он принадлежит мне. И я содержу его на свои деньги. Тебе он ничего не стоит. У меня хороший доход от правильно вложенных капиталов.

**Эльза**. Если ты хочешь оставаться здесь, ты должна уняться, понятно? А ты наоборот, каждый день что-нибудь, да выкинешь. На прошлой неделе ты не больше, не меньше, как позвонила в полицию, и я обнаружила полицейскую машину под домом и полный дом полицейских…

**Ольга**. Милые мальчики, которые составили мне компанию…

**Эльза**. А в прошлом месяце ты позвонила пожарным…

**Ольга**. И что с того? Они работают в интересах общества, и в любую минуту должны быть готовы откликнуться на просьбу тех, кто в них нуждается. Разве не для этого мы платим налоги?.. Ну, прекрати, Эльзина, не сердись, иначе у тебя появятся морщины… а ты такая красавица… *(Усаживает дочь рядом и гладит ее по голове)*. У тебя замечательные волосы… такие тонкие… такие шелковистые. Никто на свете не догадался бы, что они крашенные.

*Эльза вскакивет и удаляется в дверь, ведущую в спальни*.

Я-то свои никогда не красила, мне-то и седые очень шли. *(Улыбается).* А как я была хороша в твоем возрасте!..

**Эльза** *(в дверях, переодеваясь в халат).* И потому так часто меняла служанок, что не терпела рядом с собой хорошеньких?

**Ольга**. Я не терпела дур! *(Имитирует выговор девушки, плохо знающей итальянский).* Я мочь жарьит картошька… Нет уж, наша соседка Айрис и то лучше! Эта хоть язык знает, и я понимаю, что она говорит.

**Эльза**. Но Айрис не может постоянно сидеть с тобой.

**Ольга**. А я не могу быть постоянно одна. Никто больше не навещает меня. Даже мои подруги.

**Эльза**. Они все умерли, мама.

**Ольга**. Такими молодыми?

**Эльза**. Они были твои ровесницы.

**Ольга**. Джорджина на два года моложе. И священник, который дарил мне образки, не показывается.

**Эльза**. Он тоже умер. Его сбил грузовик.

**Ольга**. Смотри-ка, он приуготовлял хорошую смерть для меня, а умер сам. *(Смеется)*. Ну и ладно. Да упокоит его господь, амен. *(Пауза).* Он трепал меня по щеке, а сам совал руку мне под юбку…а еще щипал и шлепал по заднице…

**Эльза**. Священник?!

**Ольга**. При чем тут священник? Ансельмо… блондин с голубыми глазами... Нет… Анджело… или Артуро?.. Дьявол знает, как его звали. Тоже, небось, умер. Однажды он пришел ко мне попрошаться и уехал. Куда, не знаю. Ему нравилось путешествовать… этому бандиту…

**Эльза**. Я тоже, когда выйду на пенсию, хочу попутешествовать.

**Ольга**. Ты уже такая старая, что скоро на пенисю?

**Эльза** *(не слышит ее).* Путешествовать - всегда было моей мечтой. И я ее осуществлю. Найду кого-нибудь, кто будет заботиться о тебе, и в путь… Америка… Азия… но, прежде всего, Африка!

**Ольга**. Почему Африка? Тебе нравятся негры?

**Эльза.** Мне нравится тепло и солнце… Хочу увидеть пустыню… покататься на верблюде… Я никогда не каталась на верблюде.

**Ольга**. Ты никогда не каталась на верблюде?!

**Эльза**. Нет. Но обязательно покатаюсь. В первую же поездку туда.

**Ольга**. Теперь в этом нет ничего оригинального. Теперь путешествуют все, кому не лень.

**Эльза**. Ты мир повидала, а я нет.

**Ольга**. Когда-то это было совсем иначе, чем сегодня. Путешествовали на огромных кораблях… со всеми удобствами, с полным обслуживанием… были праздники… музыка… офицеры… *(Обращается к дочери в, должно быть, принятой между ними игре).* Когда мы пересекаем экватор, капитан?

*Эльза молчит.*

Ну же, отвечай…

**Эльза** *(включаясь в игру).* Завтра в полночь, синьора.

**Ольга**. Будет бал? Котильоны, приз, фейерверки?

**Эльза**. О, разумеется! И вы, синьора, получите первый приз как самая красивая и элегантная дама на нашем корабле. Шамапанское в вашу честь!..

**Ольга**. Я буду танцевать с вами, капитан?

**Эльза**. Всегда к вашим услугам, синьора.

**Ольга**. Мне хотелось бы, чтобы вы все время были рядом со мной, капитан. Когда я одна, на меня нападает меланхолия. Вы же придаете мне уверенности. Если корабль начнет тонуть, вы спасете меня?

**Эльза**. Этот корабль непотопляем, пока я на нем, синьора.

**Ольга**. Вы молодец. За что вас отметили, что вы такой молодой, а уже капитан?

**Эльза**. За мои заслуги. *(Встает по стойке смирно, щелкает каблуками).* Простите, но капитанская служба требует моего присутствия на капитанском мостике. *(Уходит в спальню).*

**Ольга** *(вся во власти воспоминаний).* Как же мне нравилось стоять на мостике, неподалеку от капитана, под полной луной, глядя в небо в поисках Южного Креста… Из салонов доносилась музыка… *(Напевает)* О, море, море… В аэроплане какой смысл путешествовать? Аэроплан – это так прежде называли летательный аппарат… Два дня до Америки… три до Китая… один день до Скандинавии… никакого удовольствия. И потом, самолеты падают… *(Берет со стола книгу, поднимает ее, имитируя летящий самолет, и отпускает: «самолет» падает на пол).* Авиакатастрофа. Все погибли. Ни одного выжившего.

*Возвращается Эльза.*

**Эльза** *(втирая в лицо крем, как бы сама с собой).* Я иногда спрашивала себя, почему я до сих пор не отправилась путешествовать по миру...

**Ольга**. Чтобы не оставлять меня одну.

**Эльза**. … пока однажды не обратила внимание, что лучшая часть моей жизни прошла.

**Ольга**. Смирись с этим, поступай, как я.

**Эльза**. И когда кто-то говорит, что я все еще мила…

**Ольга**. Я была более мила, чем ты. Ты больше похожа на своего отца. У тебя даже усы, как у него.

**Эльза** *(инстинктивно трогает кожу под носом).* Неправда, у меня нет усов.

**Ольга**. Ты их бреешь. Я видела. Ты тоже уже старая.

**Эльза**. И это я слышу от старухи, которой девяносто?

**Ольга**. После пятидесяти все старухи, Эльзина.

**Эльза**. Это было в твое время. Сегодня все иначе.

**Ольга***.* Ты еще на что-то надеешься, Эльзина? Неужто на большую любовь?

**Эльза**. Пуркуа па?

**Ольга**. Браво! По-французски это звучит особенно красиво. Ты права. Пока мы живи, жива и надежда.

**Эльза**. Если бы я хотя бы вышла замуж!..

**Ольга** *(с неожиданным ехидством).* Никто не захотел жениться на тебе.

**Эльза**. Неправда. У меня было несколько возможностей. Витторио, например… помнишь его? Серые глаза… зубы как жемчуг… Он женился бы на мне с закрытыми глазами!..

**Ольга**. Но он их открыл.

**Эльза**. А Франческо? Симпатичный, высокий, с превосходной фигурой… Он был так настойчив, прося моей руки…

**Ольга** *(с тем же ехидством).* Вместе с приданым.

**Эльза**. У меня никогда не было никакого приданого.

**Ольга**. Потому он на тебе и не женился.

**Эльза**. А Энрико? Уж он бы точно отвез меня в Африку!..

**Ольга**. Где ты умерла бы от малярии или от укуса ядовитой змеи. А что бы делала твоя мать в Африке без тебя?

**Эльза**. Он меня очень любил. Образованный, интеллигентный…

**Ольга**. А я была счастлива только с глупыми мужчинами.

**Эльза**. Папа был умный.

**Ольга**. Вот именно. Я об этом и говорю.

**Эльза** *(после паузы).* Мне надо показаться врачам… У меня все время подавленное настроение… упал жизненный тонус… Несколько раз сильно кружилась голова. Видимо, давление. Либо очень высокое… либо слишком низкое… Я должна сделать чек-ап.

**Ольга**. Что?! Это еще что за чертовщина?

**Эльза**. Чек-ап. Анализы. На следующей неделе у меня назначена встреча.

**Ольга**. С кем?

**Эльза**. С врачом.

**Ольга**. Зачем? Ты разве больна?

**Эльза**. Я же только что тебе сказала, что чувствую себя не в форме.

**Ольга**. Чтобы чувствовать себя в форме, женщина должна заниматься любовью по меньшей мере раз в день. Будь я в твоем возрасте…

**Эльза**. Не отчаивайся. *(Пытается острить).* Как раз сегодня одну старую синьору изнасиловали в собственной квартире.

**Ольга**. Везет же некоторым! Жаль, что не всем. А то был бы новый опыт. Я всегда была готова. А ты разве нет?

**Эльза** *(смеется).* Я тоже.

*Открыв дверь своим ключом, входит АЙРИС. Это девица без возраста. Она инфантильна, однако, себе на уме.*

**Айрис**. Простите, но кузина сказала, что видела, как синьора пронеслась мимо нее, вся какая-то взвинченная.

**Эльза**. Мама не отвечала по телефону… у вас было смертельно занято… я не знала, что и подумать…

**Айрис**. Это я болтала по телефону с Лучианой. Об этой Астрид. Знаете, что с ней случилось на этот раз? Вы не поверите. Она чуть не наложила на себя руки, когда до нее дошло известие, что ее Рон погиб в аварии, а это оказалось туфта. Ведьма Марго распустила этот слух. Ну не сволочь! Я как раз рассказывала об этом Лучиане, которая не знала, чем все кончилось… *(Ольге).* А почему вы, синьора Ольга, не отвечали на звонки?

**Ольга**. Из страха, что ты и мне начнешь рассказывать эти новости об Астрид…

*Выходит из комнаты.*

**Айрис**. Что это с ней?

**Эльза**. Она позвонила мне в офис и, узнав, что меня там нет, тут же сообразила, как заставить меня немедленно вернуться домой.

**Айрис**. В определенных годах люди становятся собственниками. Вот и дедушка Астрид превратил ее жизнь в ад. Рон придумал, как спровадить его в дом престарелых, но Астрид не хочет. У нее такое же большое и доброе сердце, как у вас, синьорина Эльза.

**Эльза**. Мне надо было решиться на такое раньше. Теперь мне ее жалко. В девяносто лет в пансионе!..

**Айрис**. У нее железное здоровье. Когда она сломала бедро, все думали, что она не восстановится, и вот, пожалуйста, - она так быстро привыкла к костылям, как будто родилась с ними. Подхватила воспаление легких - и хоть бы хны, никаких последствий. Помните, синьорина, вы съели тот испорченный полуфабрикат, после чего провели в клинике две недели, - а она, после промывания желудка, почувстовала себе еще лучше, чем прежде. Нет, слава Богу, что она чувствует себя хорошо, но жизнь она вам усложняет.

**Эльза**. Пансион решил бы все проблемы. Но увезти ее из ее дома, с которым у нее связано столько воспоминаний!..

**Айрис**. И потом, это ваша мать.

**Эльза**. Всегда одна в четырех стенах, должна же она на ком-то срывать свое недовольство. Я ее не оправдываю, но я ее понимаю. Она привыкла к другой жизни… к путешествиям… праздникам… вечеринкам. И вообще, когда люди живут вместе друг с другом, это всегда чревато конфликтами.

**Айрис**. Как раз вчера вечером об этом говорили по телеку. О том, что в жизни двоих всегда существуют конфликты. А все-таки вы должны считать себя счастливой. В вашем возрасте у вас еще жива мама!..

**Эльза**. Когда я говорю это кому-нибудь, люди раскрывают рты. Словно я сама столетняя старуха.

**Айрис**. Вы не выглядите на свои годы.

**Эльза**. Моя мать тоже не выглядит. Ее жажде жизни я просто завидую. Она всегда бодра, весела, постоянно шутит, смеется*. (Шмыгнула носом).*

**Айрис**. Что с вами, синьорина? Вы плачете?

**Эльза**. Приступ меланхолии. Ничего, сейчас пройдет…

**Айрис**. У вас какие-то неприятности?

**Эльза**. Ох, этого добра навалом!

**Айрис**. А вы не думайте о них. У вас сейчас такой прекрасный момент в жизни! Настоящая лав-стори! О чем вам беспокоиться? Этот синьор так влюблен в вас!..

**Эльза**. Это верно. Мы оба влюблены. Нам кажется, мы созданы друг для друга. О таких обычно говорят: какая замечательная пара! Мы как-то зашли с ним в маленькое скромное кафе выпить каппуччино, и он смотрел на меня с такой нежностью, что меня залила радость, я ощутила себя счастливой женщиной, сидящей в залитом ярким светом шикарном ресторане… Моя мать случайно нас не подслушивает?

**Айрис** *(выглядывает в коридор).* Нет*,* ее нет, она, наверное, в своей комнате.

*На самом деле зрителю должна быть видна подслушивающая Ольга.*

Или в ванной.

*Спустя секунду, слышится звук спускаемой воды.*

**Эльза**. Да, хотя наша любовь и летит на всех парусах, но возникла серьезная проблема. Правительство его страны потребовало его экстрадиции, а наше - поспешило лишить вида на жительство. Мы узнали об этом сегодня.

**Айрис**. Но почему оно хочет его экстрадировать?

**Эльза**. Почему-почему… политика. Властям его страны не нравятся идеи, которые он исповедует и которые многие поддерживают. Поэтому их политики, сговорившсь с нашими, обвинили его в самых страшных грехах и потребовали его выдачи.

**Айрис**. Неужели все так и будет?

**Эльза**. Надеюсь, что нет. В любом случае, что бы с ним ни произошло, я буду рядом.

**Айрис**. Но это же рискованно!

**Эльза**. Я постараюсь быть осторожной.

**Айрис**. Вы даже вроде рады такой возможности - рисковать вместе с ним.

**Эльза**. Нам нечего бояться. Мы ни в чем не виноваты.

**Айрис**. Его разыскивают?

**Эльза**. Да. Поэтому я убедила его укрыться за городом, в доме моих друзей. Побудет там, пока ситуация не прояснится. Завтра выходные, и я отвезу его туда. А матери скажу, что меня пригласили провести пару дней на природе.

**Айрис**. Такую же историю показывали по телеку несколько недель назад. Там тоже был очень красивый парень, брюнет с зелеными глазами, он тоже скрывался в разных местах, а полиция все время наступала ему на пятки. В конце концов, полицейским удалось обнаружить его, началась перестрелка, и случайная пуля попала его девушке прямо в сердце. Будьте, прошу вас, внимательны…

**Эльза**. Единственное, чем я рискую, - это оставить мою мать одну. Бог знает, что она может устроить.

**Айрис**. О вашей матери могу позаботиться я. Тем более, что до конца этой недели Пьеро на дежурстве в казарме.

**Эльза**. Спасибо, Айрис. С меня подарок.

**Айрис**. От подарка не откажусь. Надо же как-то выкручиваться в этой жизни. Моя кузина не слишком щедра со мной.

*Давая понять, что приближается, появляется Ольга.*

**Эльза** *(тут же меняя тему).* …если соберешься за покупками, возьми и мне кое-что. Сыр, ветчину, фрукты… Запомнишь?

**Ольга***.* И баночку варенья. А то у нас все кончилось.

**Эльза**. Я же несколько дней назад купила шесть банок!

**Ольга**. Тебе что, варенья для меня жалко? Мне надо хорошо питаться… Что вы на меня так смотрите? Сговаривались о чем-то за моей спиной? Но разве я виновата, что у меня хороший аппетит, что я прекрасно себя чувствую, и что я как картинка с глянцевого журнала? И что я никак не умру? Да! Я никак не умру! И что теперь с этим поделать?!

**Эльза**. Какая муха тебя укусила, мама?

**Ольга**. Если мое присутствие вас раздражает, так мне и скажите, и я выброшусь из окна. Ты, Эльза, знаешь, что я способна это сделать.

**Айрис**. Ой, ну совсем, как Лолита Мендес! Та, которая разбилась, спрыгнув с балкона, из-за того, что муж ей изменял! Вы не смотрели эту серию вчера вечером?

**Ольга** *(пафосно, повторяет).* Что поделать, если я так задержалась на этом свете?! Все мы словно молекулы, плавающие в космосе. Одни распадаются раньше, другие позже. Не мы решаем, сколько нам жить. Решает природа. А что значат для природы девяносто или сто лет по сравнению с вечностью?

**Айрис** *(с восхищением смотрит на Ольгу).* Вы хоть понимаете, какие чудесные слова вы произносите? Это правда! Мы все молекулы. Я слышу такое впервые, но это так. Я обязательно обдумаю это позже, а пока побежала в магазин.

**Ольга**. Купи мне еще журналы!..

**Айрис**. Какие?

**Ольга**. Про секс!..

**Айрис** *(смотрит на Эльзу, которая знаком показывает не обращать внимания на просьбу матери).* Будем надеяться, что этой нечастной матери удастся, наконец, отыскать своего ребенка. Она уже все глаза по нем выплакала. Сегодня в девять вечера на втором канале седьмая серия... Ой, да у меня еще и Астрид с ее заморочками!..

*Поспешно уходит.*

**Ольга**. Она абсолютно аморальна.

**Эльза**. Это еще почему?

**Ольга**. А потому, что вместо того, чтобы гулять с парнями, она проводит время в постели с телевизором.

**Эльза**. Она вполне приличная девушка, и у нее большое, доброе сердце.

**Ольга**. Она меня уже достала своими Астридами и Лучианами… У нее сердце служанки. А ты, дура, все время даешь ей деньги. Была бы она такой, как Валентина, помнишь ее? У той все горело в руках. И она никого не доставала своей болтовней, слава Богу, была глухонемая. Может, она еще к нам вернется.

**Эльза**. Мама, Валентина умерла тридцать лет назад.

**Ольга**. У тебя просто мания какая-то отправлять всех на тот свет! Кого ни назови, все у тебя умерли: подруги, родственники, прислуга… С чего это, девочка?

**Эльза**. Прекрати называть меня девочкой!

**Ольга**. Даже если ты и старуха, для меня ты всегда моя девочка.

*Эльза встает и идет на кухню*.

**Ольга** *(следуя за ней).* Что ты собираешься делать?

**Эльза**. Сварить тебе суп.

**Ольга** *(топая ногами, как капризный ребенок).* Только не суп! Я не хочу суп! Я не ем суп! Не ем!

**Эльза** *(понимая, что мать начинает очередную игру, так же вступает в нее).* Ты обязательно должна есть суп, если хочешь вырасти сильной и здоровой.

**Ольга**. Но я его не хочу суп. Меня от него тошнит.

**Эльза**. Я приготовлю такой, какой тебе нравится, с горошком, картошечкой, морковочкой… А пока ты будешь его есть, я расскажу тебе сказку.

**Ольга**. Я хочу про принцессу, которая ела поджаренные на веретеле сердца всех, кто в нее влюблялся.

**Эльза** *(обрывая игру).* Так я готовлю или нет?

**Ольга**. Что?

**Эльза**. Суп.

**Ольга**. Сначала расскажи мне, что ты ела на завтрак.

**Эльза**. Отварную рыбу с картофельным пюре.

**Ольга**. Тьфу, гадость какая! У меня уже рот полон слюны… я ждала, что ты расскажешь мне про какую-нибудь вкуснятину, а ты!.. Ничего противнее не нашла?.. А из сладкого что ела?

**Эльза**. Ты же знаешь, я не ем сладкого. В сладком слишком много калорий.

**Ольга**. Но мне-то что-нибудь сладенькое могла принести!

**Эльза**. Тебе оно так же не полезно.

**Ольга**. Что мне не полезно, так это твое скупердяйство. Чтоб ты лопнула от жадности!

**Эльза**. Если я лопну, кто будет заботиться о тебе?

**Ольга**. Были бы деньги, желающие сразу найдутся. А у меня они есть. Я хочу пудинг.

**Эльза**. В холодильнике стоит огромный кусок.

**Ольга**. Стоял. Я его съела на полдник.

**Эльза**. Весь?!

*Ольга кивком подтверждает.*

Ты знаешь, сколько в нем яиц?

**Ольга**. Считаешь каждый кусок, который съела твоя мать? Я ем, потому что голодна, ем, потому что трачу энергию, ем, потому что мне это необходимо. И я ем на свои, так что с моим доходом я никому не в тягость. *(Безапелляционно).* Ты должна приготовить мне пудинг на ужин.

**Эльза**. Хватит выступать! Сядь в кресло и успокойся. Я включу тебе телевизор.

**Ольга**. Не надо. Я не Айрис.

**Эльза**. Я постараюсь найти какую-нибудь хорошую программу.

**Ольга**. Где ты ее найдешь? Везде одна стрельба, убийства, похищения, агрессия, насилие…

**Эльза**. Да, мы живем в эпоху насилия, мама.

**Ольга**. Вчера вечером показывали, как одного прибили гвоздями к кресту.

**Эльза**. Это был фильм о страстях Христовых, мама.

**Ольга**. Его обязательно нужно было приколачивать к кресту в то время, когда я ужинала? И еще показывать всех этих набожных дур, которые с любопытством смотрели на его страдания! Вместо того чтобы сидеть дома и готовить еду мужьям!..

**Эльза**. Ты богохульница, мама. *(Начинает сбивать яйца).* Ты не обратила внимания на центуриона?.. Какой красавец!..

**Ольга**. Если тебе до сих пор нравятся мужики, используй их, Эльзина! Было бы грешно отказывать себе в чем-то в этой жизни. Ты еще производишь впечатление… когда приоденешься…

**Эльза**. Я и раздетая произвожу.

**Ольга**. Да, ты должна нравиться мужикам…

**Эльза**. Еще бы… Я прекрасно выгляжу для своего возраста. Мне все говорят.

**Ольга**. Все - это кто, твои подруги, что ли? Одна страшнее другой... А та, которая водит тебя в кино, так прямо монстр.

**Эльза**. Дело в том, что они все уже смирились со старостью, а я нет.

**Ольга**. Готова поспорить, что твоя интимная жизнь вовсе не так пуста, как ты стараешься меня убедить.

**Эльза***.* Уверяю тебя, мама, у меня никого нет.

**Ольга**. Я слишком хорошо тебя знаю. Я же твоя мать. Мужчина в твоей жизни есть. Когда ты влюблена, ты вся меняешься. И на этот раз ты изменилась. Значит, влюблена. Готова дать руку на отсечение. Рассказывай-расказывай, кто он? Каков из себя? Где ты с ним познакомилась?

**Эльза**. Мама, это просто шапочное знакомство... Интересный человек. Деликатный, приятный, симпатичный. Ведет себя со мной, будто я девчонка.

**Ольга**. А внешне? Как он выглядит внешне?

**Эльза**. У него очень красивые кисти рук. Маленькие, узкие, длинные. И круглые прозрачные ногти… Что меня особенно привлекает в мужчине – это кисти рук. А что было самым притягательным для тебя, мама?

**Ольга**. Попробуй угадать, провидица!

*Преглядываются и заливаются смехом.*

И для тебя тоже, ведь так?

*Эльза лукаво хмыкает.*

Давай расскажи мне еще что-нибудь об этом синьоре… с красивыми руками…

**Эльза**. Да мне нечего больше рассказывать.

**Ольга**. Ну же, давай! Твоя мать любопытна как обезьяна.

**Эльза** *(после некоторых колебаний).* Он иностранец… Был вынужден покинуть свою страну по политическим мотивам...

**Ольга**. Он политэмигрант?!

**Эльза**. Да. И здесь у него никого нет, поэтому он нуждается в человеческом тепле… в сострадании… в любви… Он такой одинокий!..

**Ольга**. Совсем как я!

**Эльза** *(помешивает пудинг в кастрюльке, стоящей на плите).* Наши отношения - всего лишь дружба…

**Ольга**. Верю. Дружба - очень важная вещь. Как можно ложиться с человеком в постель, если нет даже намека на дружбу!

**Эльза***.* Мне кажется, я слишком располнела. Стоило бы сбросить несколько килограм. Походить, что ли, в спортзал, в сауну, к массажистам... Мой любимый черный костюм так обтягивает бедра… Но я все равно надену его сегодня вечером.

**Ольга**. Ты уходишь сегодня вечером, Эльзина?

**Эльза**. Сегодня пятница, мама. Ты же знаешь, что по пятницам я хожу на концерт, а после в киноклуб. Сегодня там показывают «По ком звонит колокол» с Ингрид Бергман.

**Ольга**. Пятница была вчера, Эльзина. Сегодня суббота.

**Эльза**. Если бы была суббота, я на ходила бы на работу.

**Ольга**. Вот именно. Ты и не ходила.

**Эльза**. Потому что я отпросилась. *(Показывает газету).* Посмотри на дату. Сегодня пятница.

**Ольга**. Это вчерашняя газета.

**Эльза**. Я купила ее сегодня утром.

**Ольга**. Тебе продали старую газету.

**Эльза**. Ты что, за дуру меня держишь, мама?

**Ольга** *(пожимает плечами).* Хорошо, вот ты намного моложе меня, и память у тебя получше… ты помнишь, как его звали?

**Эльза**. Кого?

**Ольга**. Того блондина?

**Эльза**. Какого блондина?

**Ольга**. Того самого бандита, который тискал меня в подъзде.

**Эльза**. Тискал тебя?! Когда?!

**Ольга**. Когда мне было шестнадцать лет.

**Эльза**. Я тогда еще не родилась, мама. *(Снимает кастрюльку с плиты и переливает содержимое в форму).* Твой пудинг готов.

**Ольга**. Подай мне его.

**Эльза**. Нет, это на ужин. Я поставлю его остывать, а пока пойду переоденусь.

**Ольга**. Ты уже уходишь? Куда?

**Эльза**. Я же сказала, на концерт.

**Ольга**. Концерта не будет. Из-за забастовки.

**Эльза**. Оркестранты бастуют?

**Ольга**. И дирижеры тоже. Я видела в теленовостях. Они выстроились вдоль улицы со своими дирижерскими палочками. Все в черных фраках. Очень походили на тараканов.

**Эльза** *(листает газету).* Но в газете ни слова о забастовках.

**Ольга**. Потому что ты читаешь исключительно реакционные газеты. Газеты хозяев. А хозяева всегда против забастовок, ты же знаешь.

**Эльза** *(набирает номер телефона).* Алло!.. Я хотела бы узнать, сегодняшний концерт состоится?.. Спасибо. *(Вешает трубку)* Все в порядке.

**Ольга**. А ведь могло оказаться правдой.

**Эльза**. Достаточно тех забастовок, какие происходят в действительности.

**Ольга**. А, по-моему, не хватает забастовки пенсионеров.

**Эльза**. Чтобы бастовать, нужно где-то работать, иначе какая это забастовка?

**Ольга**. А мы, пенсионеры, сделаем наоборот - все примемся работать. Увидишь, какой бедлам начнется!

**Эльза**. Я вернусь поздно, потому что после концерта пойду в киноклуб.

**Ольга***.* Счастливая! Можешь ходить в кино, на концерты… Я тоже как-то раз ходила. Дирижер был замечательный, но такой маленький-маленький, что для него соорудили очень высокую подставку. Он махал, махал руками и вдруг упал с нее прямо в оркестровую яму. Говорили, что его нашли только через три дня - уборщицы, подметавшие пол. Он стал еще меньше… вот такусенький…

**Эльза** *(занятая макияжем).* Ты что-то сказала?

**Ольга** *(кричит).* Ты меня не слышишь?! Совсем глухая стала?! Я говорила, что…. *(двигает губами, не произнося ни звука).*

**Эльза**. Что ты говоришь?! Я ничего не слышу! Громче не можешь?

**Ольга**. Если ты такая глухая, зачем ты идешь на концерт? Только для того, чтобы побыть со своим хахалем?

**Эльза** *(резко).* Оставь меня в покое, мама.

**Ольга** *(меняя тактику).* Ну, прости. Прости… Я становлюсь эгоисткой, прости.. Ты должна развлекаться, пока можешь… Если бы не эти костыли, я пошла бы с тобой… Когда ты уходишь, на меня нападает такая тоска… выть хочется… И сразу на ум приходит то, что мне нагадала цыганка…

**Эльза**. Какая еще цыганка?

**Ольга**. Когда я была совсем юной, цыганка нагадала мне, что я умру в собственном доме, в пятницу вечером, старая, одинокая, брошенная, как собака…

**Эльза**. Когда человек умирает, то умирает. А один или в компании, какая ему разница?

**Ольга**. Нет, в такую минуту нужно, чтобы кто-то был рядом, тот, кто тебя любит… Это ведь окончательное расставание, Эльзина.

**Эльза**. Перестань думать об этом. Смерть может придти в любой момент.

**Ольга**. Это верно. И для меня, как и для тебя.

**Эльза**. Мама, я не откажусь от концерта из-за глупости, которую тебе восемьдесят лет назад наболтала какая-то цыганка.

**Ольга**. Ну и ешь сама свой пудинг. Я не буду. Буду голодать. Я хочу умереть от голода.

**Эльза**. Это некрасивая смерть, мама.

**Ольга**. А когда смерть была красивой, глупенькая? Иди, развлекайся, но знай: тебя замучают угрызения совести, у тебя будет болеть сердце, выпадут волосы, и ты станешь лысой. Иди-иди. Когда вернешься, найдешь меня умершей с голоду.

**Эльза**. Ага! С пудингом из семи яиц в желудке!.. Мама, тебе очень хочется поссориться со мной?

**Ольга**. Да. А с кем мне еще ссориться, если не с тобой? Я все время одна.

**Эльза** *(с улыбкой обнимает ее).* Мама… мама… Я тоже имею право пожить своей жизнью.

**Ольга**. Но ты меня хоть немножко любишь?

*Эльза утвердительно кивает.*

Даже если я заставляю тебя сердиться? И как сильно ты меня любишь? Как моя мама?

**Эльза**. Как твоя мама.

**Ольга**. Но она никогда не бросала меня в одиночестве, ночью, ради того, чтобы погулять с политэмигрантами.

*Зльза поворачивается и уходит одеваться.*

**Ольга** *(берет со стола клубок шерсти и перебрасывет его из руки в руку).* Ах, какой красивый мяч… Он мой… Нет, с тобой я играть не буду… Этот мяч мне подарила моя мама… Нет, моя мама не хочет, чтобы я играла с плохими девочками… такими плохими, как ты… *(Клубок выпадает из ее рук).* Мой мячик… мой мячик… Мама, плохая девочка украла у меня мой мяч!.. Она очень плохая девочка… в халате… плохо причесанная… ее зовут Эльза... Она живет в бараке вместе с политэмигрантами… *(Валится на диван и замирает).* Я умерла… Умерла.

*Играет реакцию людей, подошедших посмотреть на ее труп.*

«Бедная синьора, она была такая хорошая… Когда она умерла?..»

«Вчера… в то время, как ее дочь развлекалась в киноклубе с одним политэмигрантом…»

«Какой стыд!.. Да замучают ее угрызения совести!..»

«Пусть у нее выпадут волосы, и она станет лысой..».

«А сколько лет было синьоре?»

«Девяносто лет, три месяца, два дня и несколько часов…»

«Неужели?!.. А выглядела моложе своей дочери…»

«Потому что она была красавица, а ее дочь – уродка!..».

*Напевает жалобную песенку, умолкает и словно засыпает. Лежит неподвижно, лишь изредка издавая жалобные стоны.*

*Входит Эльза, она в нарядном черном платье.*

**Эльза** *(подойдя к Ольге).*  Тебе плохо, мама?

*Ольга молчит.*

*Открывается дверь, появляется Айрис с покупками.*

*(Обращаясь к Айрис).* Как ты быстро!

**Айрис**. Я ходила в супермаркет через дорогу. Мне нравится ходить в супермаркеты. Астрид там всегда покупает фруктовые соки. Рон их обожает. *(Кивнула на Ольгу).* Заснула?

**Эльза**. Кажется, да.

**Айрис**. Я купила для нее печенье. Таким Марго угощает своих подруг, когда приглашает в гости. Астрид оно тоже нравится, но она слишком мало зарабатывает, чтобы позволить себе его. И еще я купила три банки варенья.

**Эльза**. Оставь на столе одну. Остальные спрячь в шкафчике за посудой. Тебе хватило денег?

**Айрис**. Еще остались. Вот чек и сдача.

**Эльза**. Сдачу оставь себе.

**Айрис** *(кладя деньги в карман).* Не слишком ли щедро?

**Эльза**. Купишь себе что-нибудь.

**Айрис**. Ой, я тут видела на Суси одну блузку из ламе, с большим вырезом, она красовалась в ней на коктейле у Конноров. По-моему, в пятой серии. Боже, как она мне понравилась! Я хочу себе такую же. И еще мне хотелось бы хоть раз попасть на такую вечеринку, как у Конноров. У них такая шикарная вилла… два бассейна, один овальный, другой в форме сердца… И чудесная панорама… виден весь Сан-Франциско!.. Вам нужно еще что-нибудь?

**Эльза**. Нет, спасибо. Разложи все по местам, и привет.

**Айрис**. Если хотите, я смогу заглянуть после ужина. Пьетро все равно на службе. Я могла бы пойти погулять с кем-нибудь из его дружков, но секс ради секса мне неинтересен.

**Эльза**. Ты любишь Пьетро?

**Айрис**. А вам кажется, что я могла бы влюбиться в такого, как Пьетро? Мне просто нравится заниматься с ним любовью… Вы, кажется, собираетесь завтра за город? Далеко?

**Эльза**. Километров пятьдесят.

**Айрис**. Как я вам завидую! Вы переживаете самую настоящую любовную историю. Мне тоже так хотелось бы. А я вынуждена довольствоваться военными... Я видела вашего однажды вечером, когда он вас провожал. Красивый мужчина!

**Эльза**. И очень умный…

**Айрис**. И даже кожа у него не очень темная… Вы только не подумайте, что я расистка. Рон ведь настоящий негр, а мне нравится. А ваш просто как будто сильно загорел.

**Эльза**. Он родился и жил в местечке на краю пустыни. Рассказывал, что с детских лет его возили в школу на верблюде… *(Смотрит на мать).* Мне кажется, она сильно сдала, бедняжка.

**Айрис**. Да вы что! Такая шустрая… такая энергичная!..

**Эльза**. Она становится все более хрупкой…

*Реакцию Ольги может видеть только зритель.*

Когда она уйдет, мне останется только бездонная пустота… этот дом без нее потеряет всякий смысл…

**Айрис**. Но вы ведь тогда сможете уехать вместе с ним… В Африку… под пальмы на краю с пустыни… Я ведь вижу, вы героическая женщина…

**Эльза**. Да уж, хороша героиня… Ладно, иди. Завтра утром принеси что-нибудь сладенькое ей на завтрак… Что ты на меня так смотришь? Что-то не в порядке?

**Айрис**. Почему вы всегда одеваетесь в черное? Другие цвета сделали бы вас намного интереснее. Вам надо носить что-нибудь более молодежное, более современное…

**Эльза**. Фирменные тряпки стоят дорого.

**Айрис**. Не обязательно покупать вещи самых знаменитых фирм. У меня есть один знакомый стилист, друг моего друга, его пока мало кто знает, он делает такие забойные прет-а-порте!.. Всё в стиле милитари... Хорошего вам вечера!

*Уходит.*

**Эльза**. До завтра! *(Садится покрывать лаком ногти).*

*Ольга издает стон.*

Что с тобой, мама? Тебе нехорошо?

**Ольга**. Ты где, Эльзина?

**Эльза**. Я здесь, мама.

**Ольга**. Здесь - это где? Я тебя не вижу.

**Эльза** *(подойдя к матери).* Вот я, мама.

**Ольга**. Где вот?

**Эльза**. Перед тобой. *(Берет ее за руку).*

**Ольга**. Ты делаешь мне больно своими кольцами! *(Пауза).* Где я?

**Эльза**. У себя дома. На диване в гостиной. *(Склоняется к ней).* Ты меня видишь?

**Ольга**. Нет. *(Пауза).* Какие хорошие духи. Это чьи?

**Эльза**. Мои.

**Ольга**. Те самые, которые ты держишь под замком, чтобы я не могла ими пользоваться? *(Пауза)*. Запах чувствую, а тебя не вижу…

**Эльза**. Ты меня, действительно, не видишь?.. Мама, не пугай меня… Скажи правду.

**Ольга**. Темно… почему так темно?

**Эльза**. Может, мне вызвать врача?

**Ольга**. Нет, я не хочу врача. Останься, посиди со мной.

**Эльза** *(садится).* Ты же ничего не видишь! Тебе плохо?

**Ольга**. Сердце. Острая боль. Вот здесь.

**Эльза**. Лоб сухой… пульс нормальный…

**Ольга**. Нет, на этот раз я, кажется, умираю… Наверное, умираю.

**Эльза**. Не говори глупостей.

*Встает.*

**Ольга**. Ты куда? Не оставляй меня.

**Эльза**. Я не оставляю. Я остаюсь с тобой.

**Ольга**. Честное слово?

**Эльза**. Честное слово, мама.

**Ольга**. Ты, точно, останешься со мной?

**Эльза**. Точно.

**Ольга**. И не пойдешь на концерт?

**Эльза** *(внимательно смотрит на мать, понимает, что та опять разыграла ее, притворившись ослепшей).* Пойду! Я пойду, даже если ты лопнешь от злости!

**Ольга** *(садится на диване).* Ты отвратительная! Ты жестокая и немилосердная!

**Эльза** *(доведенная до крайности).* А ты… ты… старая комедиантка!.. бессердечная… и эгоистичная… От твоего себялюбия можно сойти с ума!..

**Ольга** *(примирительно).* Но это же была игра, Эльзина! Ты попалась! Ты просто попалась. (*Довольная, хлопает в ладоши).*

**Эльза**. Все кругом советуют мне отправить тебя в богадельню. И они правы. Я так и поступлю. Клянусь, я это сделаю. Прямо завтра.

**Ольга**. А разве ты не едешь за город?

**Эльза** *(подозрительно).* За город? Кто тебе сказал, что я еду за город?

**Ольга**. Айрис.

**Эльза**. Я тебе не верю. Ты, как обычно, подслушивала за дверью!.. Все, хватит! Или я уйду, или уйдешь ты. Так больше не может продолжаться.

**Ольга**. Это была игра в доктора и пациента, Эльзина. Мы с тобой часто в нее играли…

**Эльза**. Я ухожу!.. Я ухожу!.. Я оставлю тебе этот дом…

**Ольга**. Он и так мой.

**Эльза**. Вот и ухаживай за ним. А на меня больше не рассчитывай. С меня довольно. Я не хочу умереть из-за тебя. Надо с этим покончить раз и навсегда…

**Ольга**. Ты такая красивая, когда раскипятишься!.. И тебе к лицу черное. Очень тебе идет. Ты кажешься моложе… намного моложе… выглядишь на свои годы, не старше.

*Эльза надевает пальто и направляется к двери.*

Не уходи так, Эльзина… Сначала давай помиримся... Поцелуй меня… поцелуй и пожелай спокойной ночи… Ты идешь развлекаться, а я остаюсь одна… Я твоя мать, в конце концов. А мать у человека единственная.

**Эльза**. К счастью!

*Уходит, хлопнув дверью.*

**Ольга**. Эльза!.. Эльзина!.. Ну и что мне теперь делать?.. Я одна. Старая и одинокая. Никто меня не любит. Никто… ни одна живая душа… Что я делаю на этом свете?.. Нет, умереть. Лучше умереть.

*Замечает плошку с пудингом на кухонном столе, идет в кухню, ставит пудинг на поднос, возвращаетя в гостиную, включает радио - громкая музыка в диком ритме. Садится в кресло, ставит поднос на колени и начинает с аппетитом поглощать пудинг.*

**ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ**

*Ольга в ночной рубашке и халате. Она завтракает. На подносе, кроме чашки кофе и галет, три банки варенья, купленные Айрис днем раньше. Ольга черпает варенье из каждой. По выражению ее лица понятно, что она наслаждается.*

*Входит Айрис* *с пакетом сладостей и почтой.*

**Айрис**. Доброе утро, синьора Ольга! Хорошо спали? Вижу, у вас прекрасный аппетит!

**Ольга**. Спасибо, не жалуюсь.

**Айрис**. Вот сладости к завтраку.

**Ольга**. Давай, давай.

*Высыпает содржимое пакета на поднос и начинает уплетать за обе щеки.*

**Айрис**. А это ваша почта. *(Передает ей почту).*

**Ольга** *(рассыпает почту по столу, замечает среди газет конверт)*. Какое-то извещение. *(Открывает письмо, читает и со вздохом кладет на стол).* Еще один покойник.

**Айрис** *(убираясь на кухне).* Кто-то умер?

**Ольга**. Нет.

**Айрис**. Тогда почему еще один покойник?

**Ольга**. Потому что на свет явилось еще одно божье создание… Алессандро.

**Айрис**. Простите, синьора Ольга, но я не вижу никакой связи между новорожденным и покойником.

**Ольга**. Каждый, кто рождается, должен когда-то умереть. Или я не права? Поэтому каждое рождение есть начало смерти*. (Черпает варенье из первой банки).* Малиновое… ммм… замечательное!..

**Айрис**. Вы открыли все три банки?! Синьорина хотела, чтобы вы их съедали их по очереди.

**Ольга**. У бедной девочки свои предрассудки. И потом, она же не видит, что я делаю. Она спит.

**Айрис**. Да, сегодня она вернулась поздней ночью.

**Ольга**. Уходила вся в черном. И в платье, и под платьем.

**Айрис**. По-моему, она выглядела очень сексуально.

**Ольга**. Теперь пришли времена, когда на магазине «Женское белье» надо писать «Женское чернье».

**Айрис**. А мне нынешние времена нравятся. Особенно колготки. Намного практичнее. Как представишь себе все эти нижние юбки, которые носили женщины! Мужчине, чтобы раздеть ее, требовалось куча времени. А сейчас сдернул с нее колготки - и готово!

**Ольга**. Теперь уже и женщины - тот же фаст-фуд.

**Айрис**. А вы знаете, что Сильвана до сих пор ищет своего мальчика… Вчера она даже отправилась в морг. Никакого результата.

**Ольга**. И давно она его ищет?

**Айрис**. Уже шесть серий… Она не знает, где он, а мы знаем. Потому что, пока она бродит в поисках мальчика, нам-то его показывают… Вы не представляете, как хочется успокоить ее, чтобы она узнала, что он находится в доме одного аристократа, который потерял своего сына в автомобильной катастрофе…

**Ольга** *(черпая варенье из другой банки).* Это, из смородины, тоже очень вкусное, но малиновое пальчики оближешь.

**Айрис**. Вчера вечером синьорина очень расстроилась.

*Ольга пожимает плечами.*

У нее нервы совсем некуда. Бедняжка, с такой-то жизнью. Есть, конечно, радости, но неприятностей больше…

**Ольга**. Еще бы! Взять и выбрать себе политэмигранта!

**Айрис** *(в изумлении).* Так вы в курсе?!

**Ольга**. Она всегда мне все рассказывает. Но не хочет, чтобы другие это знали. Включая тебя. Такой характер. От отца унаследовала.

**Айрис**. Она была так счастлива, когда познакомилась с ним… Он такой деликатный… такой интеллигентный…

**Ольга**. … с такими красивыми руками… *(Видит реакцию Айрис).* Она разве тебе не сказала, какие у него красивые кисти рук? Мне сказала. К сожалению, это руки беженца.

**Айрис**. Что у нее ни мужчина, то обязательно с проблемой. Предыдущий был разведенный и всю ее издергал. Видите ли, бывшая жена не разрешала ему видеться с детьми… Теперь иностранец, да еще политэмигрант, которого разыскивает полиция. Ну, спрячет она его в доме за городом, но не сможет же он находиться там до бесконечности. Одна маленькая неосторожность, и привет!

**Ольга**. Посоветуй ей что-нибудь.

**Айрис**. Я?! Что я могу ей посоветовать, с моим-то опытом?

**Ольга**. Ты все время торчишь перед телевизором. Неужели он тебя ничему не научил?

**Айрис**. Вот! И я тоже говорю, что когда по телеку показывают истории из жизни других людей, можно чему-то научиться. А мой кузен надо мной смеется. Сам он смотрит только прогноз погоды и футбол.

*Слышатся шаги Эльзы.*

**Ольга.** Встала.

**Айрис**. Ей скоро уходить. Так она мне сказала.

**Ольга**. Побудь с ней. Она к тебе больше прислушивается, чем ко мне. Что поделать, я старуха, а старухи такие зануды… Когда меня больше не будет, не бросай ее. Я буду тебе за это очень признательна. Увидишь, какой подарок я тебе сделаю…

**Айрис**. Подарок? Мне? Когда?

**Ольга**. Когда умру. Я вписала тебя в завещание.

**Айрис**. Ох, спасибо! И что вы мне оставите?

**Ольга**. Будет глупо, если я тебе скажу это сейчас. Пусть будет сбрприз для тебя. Только обещай мне сделать все так, как я тебе не раз объясняла. Хорошо?

**Айрис.** Не беспокойтесь, я вас не подведу…

**Ольга**. Давай проверим, все ли ты запомнила.

**Айрис**. Да запомнила я все! Правда… Давайте не будем… такое славное утро…

**Ольга**. Я буду задавать тебе вопросы, а ты - отвечать.

**Айрис.** Вы будете проверять меня каждый день?

**Ольга**. Да. Так мне спокойнее.

**Айрис.** Я уже выучила наизусть даже все ваши вопросы, а не только ответы!

**Ольга**. Вот и отлично. И так… Когда я умру, куда вы меня положите?

**Айрис** *(словно повторяет урок).* На зеленое дамасское покрывало на вашей кровати.

**Ольга**. В каком платье?..

**Айрис**. Шелковом, сливового цвета с белым воротничком.

**Ольга**. А на ногах?..

**Айрис**. Атласные туфельки.

**Ольга**. Которые где?..

**Айрис**. В обувном шкафчике на нижней полке.

**Ольга**. В волосах?..

**Айрис**. Бархатная лента сливового цвета в тон платью… Прошу вас, синьора, хватит, после таких разговоров по утрам я весь день хожу разбитая…

**Ольга** *(неумолимо).* На шее?..

**Айрис**. Жемчужное колье.

**Ольга**. Не забудь его снять, перед тем, как закроют гроб, а то Эльза способна из-за него выкопать меня обратно.

**Айрис**. Можно надеть фальшивый жемчуг.

**Ольга**. Еще чего! Только натуральный… Что ты должна сделать еще?

**Айрис**. Проверить, чтобы лестница была вымыта, лестничная площадка прибрана, поручни блестели. И спрятать под замок все ценные вещи.

**Ольга**. Вот именно, потому что всегда найдется кто-нибудь, кто воспользуется такой ситуацией.

**Айрис**. Мне кажется, вы это зря…

**Ольга**. Ей кажется… Я знавала одного типа, который собрал огромную коллекцию старинных табакерок, воруя из комнат, где выставляли покойника для прощания. Ты думаешь почему, сейчас все предпочитают устанавливать гроб в специальных залах больниц? Потому что там красть нечего.

*Появляется**Эльза, одетая к выходу.*

**Эльза**. Доброе утро!

*Ольга исподволь изучает в каком та настроении.*

**Айрис**. Доброе утро. Вижу, хорошо спали, у вас отдохнувшее лицо… Уже уходите?

**Эльза**. Спасибо, поспала неплохо. Жалко, мало.

**Ольга**. Я тоже чувствую себя прекрасно. И душа у меня спокойна.

**Эльза** *(словно не слышит ее).* Я могу выпить чашку кофе?

**Айрис**. Через минуту будет готов.

**Ольга**. Я опять видела замечательные сны. А ты Эльзина?

**Эльза**. Мне никогда не снятся сны.

**Ольга**. Не может быть! Они снятся всем. За исключением военных.

**Айрис**. Военным не снятся?

**Ольга**. Запрещено уставом. Сны в казарме приравниваются к нарушениям воинского порядка.

*Эльза смеется.*

**Айрис**. А я не занала. Пьетро мне никогда об этом не рассказывал.

**Эльза**. Видимо, он не все тебе рассказывает. *(Улыбается).*

**Ольга** *(Эльзе, поняв, что та в хорошем настроении, и не держит на нее зла за вчерашнее).* Когда ты улыбаешься, ты очень похожа на мою мать. На твою бабушку, хочу сказать. Те же круги под глазами, те же морщинки…

*Эльза вскидывается.*

Только ты намного моложе, Эльзина.

**Эльза**. Мне кто-нибудь звонил вчера вечером?

**Ольга**. Телефон просто разрывался.

**Эльза**. И кто это был?

**Ольга**. Не знаю. Мне никто не отвечал.

**Айрис** *(наливая кофе).* Как вы развлеклись вчера вечером?

**Эльза**. Прекрасно. Концерт был замечательным. Фильм тоже. Много народу. Особенно молодежи.

**Ольга**. Ты, наверное, чувствовала себя не в своей тарелке…

**Эльза**. Нет. Почему?

**Ольга**. Тогда значит, не в своей тарелке чувствовали себя молодые.

**Эльза**. Все были веселы, любезны. Хоть я и помню этот фильм наизусть, он в который раз потряс меня… Когда мы вышли на улицу, ночь была такой теплой… мягкой… парочки болтали о пустяках… Кафе на площади были забиты до отказа… Все вокруг радовались жизни…

**Айрис**. А несчастной матери так до сих пор не удалось отыскать своего сыночка… все бродит в поисках…

**Ольга**. Если бы она посмотрела телевизор, давно бы уже знала, где он. *(Эльзе).* Ты такая нарядная. Куда ты собралась?

**Эльза**. Я же тебе сказала, что уезжаю за город. Вернусь завтра. Мне очень жаль оставлять тебя, но это позарез. Если тебе что-то понадобится, есть Айрис.

**Айрис**. Я буду то и дело заглядывать к вам, синьора Ольга, чтобы убедиться, что все в порядке.

**Ольга**. Сказала бы как есть…чтобы убедиться, что я еще не померла.

**Эльза**. У меня очень важное дело за городом, которого я не могу отложить.

**Ольга**. Пару дней на природе тебе не повредят, Эльзина… Тебе необходимо расслабиться, подышать свежим воздухом… В городе воздух такой грязный… Поезжай… *(Возобновляет игру).* Но будь умницей, прошу тебя… Оденься потеплее… не носись, как безумная... не потей… и не кувыркайся… и не лазай по деревьям…

**Эльза** *(подхватывает игру).* Но мне очень хочется заглянуть в птичье гнездо…

**Ольга**. В них нет ничего интересного… опасайся гадюк… и не играй с собаками, от них блохи…

**Эльза**. А свежее яичко из курятника я могу выпить?

**Ольга** *(кончая игру).* Свежее яичко привези мне.

**Эльза**. Прости, что оставляю тебя одну на выходные. Но ведь это случается так редко, не правда ли?

**Ольга**. Разве?

**Эльза**. Только когда я навещаю Кьяру…

**Ольга**. Ты с ней вчера была на концерте?

**Эльза**. Сначала на концерте, потом в киноклубе.

**Ольга**. То есть ты провела весь вечер с Кьярой...

**Эльза**. Да.

**Ольга**. Интересное дело! А она об этом даже не знала.

**Эльза**. Она что, звонила?

**Ольга**. Нет, я звонила ей. *(Ласково).* Ты все время обманываешь меня, Эльзина. Знаешь, чем это кончится? У тебя нос станет длинным-длинным, как у Пиноккио…

**Эльза**. Ты права, мама. Прости меня. Я до сих пор не знаю, как правильно вести себя с тобой. Говорить тебе правду или нет. (*Замечает на столе письмо-извещение).* Это о чем?

**Ольга**. Родился мальчик. Его назвали Алессандро.

**Эльза** *(читает вслух).* «Валерио извещает с радостью о рождении братика Алессандро».

**Ольга**. «Каин сообщает с радостью о рождении братика Авеля»… Кто такой этот Алессандро?

**Эльза**. Сын Роберто.

**Ольга**. А Роберто кто такой?

**Эльза**. Сын Джулианы.

**Ольга**. А это еще кто такая?

**Эльза**. Это дочь твоей сестры. Твоя племянница. Моя кузина, у котрое есть сын Роберто, женатный на Марианне. От их брака родился сначала Валерио, а сейчас Алессандро.

**Ольга** *(хлопает в ладоши).* Господи, так это ж совсем другое дело!.. Вот радость! *(Берет с комода тетрадку и карандаш и начинает писать).* Алессандро… Точно, Алессандро… Сначала был только один Валерио, теперь есть еще и Алессандро…

**Эльза**. Пополняешь генеалогическое древо нашей семьи?

**Ольга**. Нет, делаю записи для самоуспокоения. На случай, если произойдет какое-нибудь несчастье…

**Эльза**. С тобой?

**Ольга**. С тобой. Ты уже не молода. Если ты умрешь, за мной должна будет ухаживать моя племянница Джулиана. А если умрет Джулиана, этим займется ее сын Роберто. Но если умрет и он… скажем, разобъется на автомобиле… вместе с женой Марианной, тогда…

**Эльза**. Ты планируешь повальную смерть всей семьи?..

**Ольга**. Это только мои предположения. Я не хочу, чтобы жизнь застала меня врасплох. Следовательно, если эти двое уйдут из жизни, обо мне должен будет заботиться Валерио. Ну, а если умрет и он тоже, то…

**Эльза**ю Мама, ему четыре года.

**Ольга**. Ну и что? В таком возрасте тоже умирают. Знаешь, за детьми только глаз да глаз нужен…перебегают дорогу, не глядя по сторонам... выпадают из окон, падают с балконов… суют пальцы в розетки… Так что вполне может умереть и Валерио. Но если он умрет, теперь есть Алессандро, который сможет позаботиться обо мне…

**Айрис** *(из кухни, где моет посуду).* Он же только что родился!..

**Ольга**. Вырастет. Станет мужчиной. И если никого из семьи больше не останется, его долг - заниматься мной. *(Откладывает тетрадь).* Повторяю, умирают не только старики.

*Встает и уходит.*

**Эльза** *(убеждается, что мать ушла, и закрывает дверь).* Слава Богу. Я думала, она устроит мне сцену, а она сегодня в хорошем расположении духа…

**Айрис**. Она очень сожалела, что рассердила вас вчера.

**Эльза**. Скорее это я виновата. Вспылила из-за пустяка. Нервы ни к черту. Утешает хоть то, что Ахмед будет в безопасности.

**Айрис**. Это вы с ним провели вчерашний вечер?

**Эльза**. Да. И все это время у меня сердце готово было выскочить из груди… Я так боялась, что его остановят и потребуют показать документы. Но он сам захотел побыть этот вечер со мной. Мы вошли в концертный зал, когда уже гас свет, а ушли, едва раздались первые аплодисменты. В киноклубе мы появились, когда было уже темно. Но когда мы вышли, ему вдруг захотелось прогуляться по свежему воздуху…Кругом было полно людей… все веселые, беспечные… А я умирала от страха… Я проводила его в одну маленькую гостиничку, где он записался под фальшивым именем, а я поручилась за него, сказала, что у него украли документы…

**Айрис**. А если его поймают?

**Эльза**. Вышлют на родину. Под конвоем. А там люди безжалостные. Они обвинили его в растрате государственных средств и еще в массе преступлений. Клевета на клевете… Но скоро все разъяснится. Главное, чтобы он какое-то время побыл в безопасности. Это недалеко, всего километров пятьдесят отсюда… Я смогу навещать его после работы... Буду привозить ему книги, бумагу… Он сейчас пишет…

**Айрис**. Любовный роман?

**Эльза**. Нет, статью. Разоблачает подлецов, обвинивших его в преступлениях, которых он не совершал.

**Айрис**. Кто бы написал статью, разблачающую Марго!.. Вчера эта стерва сделала очередную подлость! Нашептала Джозефу, что Лили ему изменяет! И тот теперь подозревает ее в измене, представляете? В мире полно коварства… Но ваш синьор… не безопаснее ли было бы ему укрыться у вас в квартире?

**Эльза**. С моей-то матерью? Которая никому и ничему не доверяет! Чтобы она потерпела чужого в доме!.. Если тебя не затруднит, сложи мою сумку. Там на комоде все, что мне понадобится…

**Айрис**. Будьте осторожны… сами не доверяйте никому… Знаете, сколько таких, как Марго, вокруг?.. А как вы узнали, что его собираются выслать на родину?

**Эльза**. Его предупредил друг из посольства… и посоветовал поскорее скрыться.

**Ольга** *(появляется в красивом молодежном костюме)*. О ком это вы?

**Айрис**. Все-таки вы альтруистка, синьорина Эльза! Всегда думаете о других и никогда о себе.

**Ольга**. Это правда, Эльзина. Ты слишком хорошая, слишком благородная…

**Эльза**. Что с тобой, мама? Ты никогда не была такой любезной!

**Ольга**. Я критически осмыслила свое поведение. Езжай и занимайся только собой. Развлекайся. Но, пожалуйста, будь осторожна, не возвращайся ко мне беременной.

**Эльза** *(смеясь).* В мои-то годы?

**Ольга**. Забеременеть можно в любые годы.

**Эльза**. Не городи вздор, мама.

**Ольга**. Это не вздор. Бывает, что какая-нибудь зловредная яйцеклетка годами прячется неизвестно где, в каких-то складках слизистой. И сидит там, сколько ей хочется. А в один прекрасный день, когда женщина уже поверила, что навсегда избавилась от возможной неприятности… в силу своих лет… эта самая зловредная яйцеклетка неожиданно выскакивает из укрытия - и нате вам здрасьте!

**Эльза**. Кто порассказал тебе таких глупостей, мама?

**Ольга**. Это доказано научно, Эльзина! Я сама видела это по телевизору!

**Айрис**. По телевизору еще и не тому научат...

*Идет в спальню к Эльзе складывать сумку.*

**Ольга**. Так что, можешь ехать. Ты там пробудешь?..

**Эльза**. …сегодня и завтра.

**Эльза**. И с кем ты едешь?

**Эльза**. С одним другом.

**Ольга**. Оставь мне телефон, где ты будешь. На всякий случай.

**Эльза**. Он тебе не понадобится, я сама тебе позвоню.

**Ольга**. А если мне нужно будет срочно связаться с тобой?

**Эльза**. Скажешь Айрис, она найдет возможность предупредить меня.

**Ольга**. Ей ты доверяешь, а родной матери нет. Мне ты ничего никогда не рассказываешь.

**Эльза**. Пока нечего рассказывать, мама.

**Ольга**. Ты все еще сердишься на меня?

**Эльза**. Тебя стоило бы поставить в угол.

**Ольга**. Как делала сестра Мария Елизабетта? А знаешь, почему она так делала? Потому что вечерами я разгуливала по коридорам голой, а мои подружки писались от смеха… Эрнеста Палеттини… Камилла Годаци… Аида Валетти… Смотри, я помню всех!..

**Эльза**. Я не сержусь на тебя, мама, но поклянись мне не выкидывать никаких фокусов в эти два дня.

**Ольга**. Клянусь! *(Скрещивает пальцы и целует их, как делают дети).*

**Эльза**. Зато когда я вернусь, я привезу тебе подарок.

**Ольга**. Привези мне торт с цукатами! Как тот, что делала бабушка. Ты помнишь, какой он был вкусный?.. Представь себе, как было бы здорово, если бы мы до сих пор жили с бабушкой, моей мамой и тетей Матильдой… она была такая забавная… *(Сухо).* И, так и быть, вместе с твоим политэмигрантом.

**Эльза**. Мысль хорошая, но не ко времени.

**Ольга** *(с нежностью).* Хотелось бы надеяться, что он сделает тебя счастливой. И пусть это длится всю жизнь. Ты заслужила свое маленькое счастье.

**Эльза** *(растроганная, обнимает ее).* Ох, мама… знать бы, чем все это кончится…

**Ольга**. Кончится тем, чем и должно кончиться. Не думай об этом. Как зовут твоего беженца?

**Эльза**. Какое это имеет значение!

**Ольга**. Назови мне только имя. Не скрытничай. Мне же интересно.

**Эльза**. Его зовут Ахмед.

**Ольга**. Он негр?!

**Эльза**. Араб.

**Ольга**. Я слышала, арабы - необыкновенные любовники… Молодой?

**Эльза** *(колеблясь).* Немного моложе меня.

**Ольга**. Немного - это сколько?

**Эльза**. Это - пятнадцать лет.

**Ольга**. Он мог бы быть твоим сыном.

*Эльза вспыхивает.*

Прости, прости, Эльзина… Я пошутила. Ты его любишь? Ты его сильно любишь?

*Эльза кивает.*

Сильно, сильно, сильно?

**Эльза**. Да, мама. *(Опять обнимает мать).* Теперь, когда ты все знаешь, у меня на душе стало легче.

**Ольга**. А вот ответь. Если бы на башне оказались я и этот Ахмед, и ты должна была бы столкнуть одного из нас вниз, кого бы ты выбрала? Меня или его?

**Эльза** *(ошеломленная).* Мама, что за разговор… Какой дурацкий вопрос!..

**Ольга**. Вовсе не дурацкий. Отвечай. Ты столкнула бы меня, ведь так? Столкнула свою мать, которая тебя взрастила… ради спасения араба?!..

**Эльза**. Мама, прекрати, прошу тебя!..

**Ольга**. Нет, но правда, что ты столкнула бы меня?

**Эльза** *(крепко обнимая ее).* Нет, мама, я бы ни за что этого не сделала.

**Ольга** *(поправляя прическу).* Перестань, ты растреплешь мне все волосы… Расскажи лучше об Ахмеде. Какой он? Красивый? Какая у него кожа? Небось, черный, как ворон!

**Эльза**. Я дала себе слово не говорить с тобой о нем. Но с тобой невозможно сохранить все в тайне. Я боялась твоей реакции… Иногда я тебя понимаю, а иногда ты абсолютно непредсказуема…И я даже знаю, почему. Потому что ты жутко ревнивая. Ты ревнива, как...

**Ольга**. …как Отелло, венецианский мавр. Он, кстати, тоже был араб.

**Эльза**. Мы прожили вместе с тобой целую жизнь… казалось, я должна была бы уже знать, чего от тебя ожидать в каждую секунду, а я…

**Ольга**. Ты влюблена, ты пользуешься взаимностью, но я вижу, что тебя что-то тревожит. Я права?

**Эльза**. Да, ты права. Я очень боюсь за него…

**Ольга**. Почему?

**Эльза**. Он покинул свою страну и надеялся наладить жизнь в нашей…

**Ольга**. Но что-то пошло не так?

**Эльза**. Страна, из которой он бежал, требует его выдачи.

**Ольга**. Он еще и преступник?!.. Чем ты думала, когда связалась с ним?

**Эльза**. Он не преступник, мама. Он честный человек. Его обвиняют в том, чего он не совершал. Поэтому он и вынужден скрываться. Надеюсь, недолго. Правительство его страны вот-вот падет. Государственный переворот все расставит по своим местам. И тогда он сможет вернуться домой с высоко поднятой головой и занять важную должность. А сегодня я везу его в загородный дом моих друзей, где он будет в безопасности.

**Ольга**. Если бы ты знала, как мне хочется за город!.. Должно быть, там замечательно в это время!.. Зеленые луга… поля все в цветах… Или цветов больше уже нет из-за радиации?.. А бабочки? Они еще летают? Я уже и забыла, когда в последний раз видела бабочку… я так давно не выбиралась из дома…

**Эльза**. Я тебе предлагала несколько раз, ты отказывалась…

**Ольга**. И куда бы ты меня отвезла? В парк культуры и отдыха? Словно солдата в увольнении?.. Да нет, зачем мне выходить? Вряд ли мир за эти годы изменился к лучшему… Все. Поезжай и не думай обо мне. Я привыкла быть одна. Договорились?.. А если его выдадут его стране, что с ним будет? Его казнят?

**Эльза** *(испуганно).* Казнят?! Нет… только не это!.. Нет, наверное, будет громкий суд… А пока его будут держать в тюрьме…

**Ольга**. Это будет большая удача, если его не осудят на смерть. В этих странах шутить не любят… Как бы там ни было, Эльзина… для твоего же блага… ты не слишком к нему прикипай…

**Эльза**. Я его люблю… Так, словно влюбилась в первый раз.

**Ольга**. Когда влюбляешься, всегда кажется, что это впервые. Там, куда ты его отвезешь, есть телефон?

*Эльза кивком подтверждает.*

Напиши его мне… для моего спокойствия.

**Эльза**. Мама, лучше не надо.

**Ольга**. А вдруг у меня возникнет срочная надобность с тобой связаться?

**Эльза**. Мы уже говорили об этом. Скажешь Айрис - и я тебе перезвоню. Дело не в доверии или недоверии тебе. Просто я не хочу, чтобы этот номер был записан в нашем доме. Мало ли что может случиться. Извини, мама, я тебе его не дам.

*Появляется Айрис с сумкой Эльзы в руке.*

**Айрис.** Я все сложила. И добавила еще два полотенца. Астрид, когда собирает чемодан Рона, всегда так делает.

**Эльза**. Спасибо, Айрис.

**Ольга**. Ты уже уходишь?

**Эльза**. Я спущусь, как только позвонят в домофон.

**Ольга**. Позвонить может и почтальон.

**Айрис**. Синьора Ольга, сегодня вечером я могу придти смотреть телик к вам. Мы сможем вместе выбрать самую интересную программу… Но только давайте не будем скакать с одного канала на другой, как вы это любите.

**Эльза**. Айрис… будь полюбезней с моей мамой…

**Ольга**. Сколько стоит твоя любезность, Айрис?

**Эльза**. Мама, прекрати… Я буду спокойнее себя чувствовать, зная, что ты с Айрис.

**Айрис**. Сегодня вечером один друг Пьетро пригласил меня в кино. Но я ему отказала. Он из тех болтунов, который, если с ним переспишь, сразу же расскажет всему свету. Пьетро мне потом голову оторвет. Военные не видят снов, но они такие ревнивые…

*Звонит домофон.*

Ответить?

**Эльза**. Не надо, я сама. *(Говорит в домофон).* Да, я готова, спускаюсь. *(Машет рукой матери).* Мама, помни, ты мне обещала…

**Айрис**. Все будет в порядке. Ни о чем не беспокойтесь. И постарайтесь отдохнуть как следует …

**Эльза**. Спасибо, Айрис. Чао, мама!

*Уходит.*

**Ольга** *(вслед мяукая).* Мяо, мяо, мяо… Быстро же араб заставил ее забыть о матери.

**Айрис**. Любовь - такая штука... Пьетро говорит, что именно любовь движет миром.

**Ольга**. Прямо так и говорит?! Для военного у него слишком много мозгов.

**Айрис**. Если захотите поесть, звоните, не стесняйтесь. Я принесу вам что-нибудь вкусненькое.

**Ольга**. Например?

**Айрис**. Например, цыпленка в специальном соусе. Я научилась его готовить по телеку.

**Ольга**. Будь поаккуратнее! По телеку учат также готовить крысиный яд.

**Айрис**. Так я пойду? Или вам еще что-то надо?

**Ольга**. Спасибо, ничего, нет.

*Айрис направляется к двери.*

*Ольга шлепает себя по лбу.*

Боже, какая рассеянная!

**Айрис**. Кто? Я?

**Ольга**. Моя дочь.

**Айрис**. А что случилось?

**Ольга**. Она ушла, позабыв оставить мне телефон, куда она поехала.

**Айрис**. Не расстраивайтесь, у меня он есть.

**Ольга**. Напиши мне его на бумажке.

**Айрис**. Ага, а после синьорина будет меня ругать.

**Ольга**. Думаешь, если она дала его тебе, то не дала бы его своей матери?

**Айрис** *(берет лист бумаги и пишет).* Вот он.

**Ольга**. Проверь, все правильно записала?..

**Айрис**. Я когда-нибудь ошибалась?

**Ольга**. Когда приносишь сдачу - всегда. И всегда в свою пользу.

**Айрис** *(проверяет записанное).* Все точно, синьора Ольга.

**Ольга**. Куда ты понесла листок? Положи его здесь, рядом с моим креслом.

**Айрис**. Когда вы собираетесь звонить ей?

**Ольга**. Я вовсе не собираюсь ей звонить. Просто так мне спокойнее. Все, ступай.

**Айрис**. Как только смогу, заскочу к вам.

**Ольга**. Гуляй и не беспокойся обо мне.

*Едва Айрис вышла, Ольга садится в кресло, кладет листок с номером на колени, смотрит на телефон, некоторое время раздумывает, потом медленно набирает номер.*

*Затемнение.*

*Вечер того же дня.*

*Ольга, покачивая в руках тряпичную куклу, напевает колыбельную.*

*Входит Айрис.*

**Айрис**. Как себя чувствует синьорина? Поверить не могу в то, что случилось. Ужасно, ужасно!

**Ольга** *(философски).* Се ля ви.

**Айрис**. Что она делает? Отдыхает?

**Ольга**. Пытается.

**Айрис**. Я видела ее лицо, когда она проходила мимо меня, бледное, как у мертвеца. У нее не было даже сил разговаривать. Это ужасно!.. Вы знаете, как все случилось? Я знаю. Полиция окружила дом и потребовала от этого несчастного, чтобы он вышел. А они приехали туда всего за пару часов до полиции… Как полицейские могли узнать, что они там? Видимо, кто-то шпионил за ними...

**Ольга**. Куда они поехали, знала только ты.

**Айрис**. Вы считаете, я способна сделать гадость синьорине? Я всегда желала ей только хорошего!.. И потом, я и понятия не имела, где находится этот дом…

**Ольга**. У тебя был номер телефона. Полиции достаточно узнать, кто хозяин дома, а дальше…

**Айрис**. У вас тоже был этот номер. Я же вам его записала.

**Ольга**. Ты?! Записала?! Уверена?

**Айрис**. Я записала его вам на бумажке.

**Ольга**. Неужели! А куда я ее сунула?

**Айрис**. Я положила бумажку рядом с вашим креслом… Нет, но как полиция смогла…

**Ольга**. У полиции тысяча глаз, как у Аргуса. Она все знает, все предвидит, все вскрывает… И у нее полно информаторов… Наверняка послали кого-то следить за ними…

**Айрис**. Так делает инспектор Клаус… Он платит мелким уголовникам, и те снабжают его информацией… Поэтому ему всегда удается поймать преступника. Вы смотрели «Великолепный инспектор Клаус»?..

**Ольга**. От полиции ничего не скроешь.

**Айрис**. Бедная синьорина! Ее допрашивали несколько часов!.. А в теленовостях ее показали?

**Ольга**. Да. В наручниках.

**Айрис**. Почему ей всегда попадаются мужчины, которые ее любят, но которым всегда не везет! Она совсем, как Астрид…

**Ольга.** Я надеялась, что хоть на этот раз все кончится хорошо, и что с этим арабом она сможет построить счастливую жизнь. Как она будет одна, когда меня не станет!

**Айрис**. Будем надеяться, что все наладится.

**Ольга**. У кого?

**Айрис**. У синьорины.

**Ольга**. Какой синьорины?

**Айрис**. У синьорины Эльзы.

**Ольга**. А-а, а я думала ты о той, кто до сих пор ищет своего мальчика…

**Айрис**. Но мы же с вами разговариваем о том, что случилось с синьориной Эльзой!..

*Медленно входит Эльза, она подавлена и постарела.*

**Эльза**. Айрис, это ты…

**Айрис**. Бедная вы наша!..

**Ольга**. Она пришла узнать, нет ли новостей.

**Айрис**. Если вы имеете в виду новости, которые показывали сегодня ночью и утром, то я их не видела...

**Эльза** *(садясь).* Ради Бога, помолчи…

**Ольга**. Сядь поближе к своей матери, Эльзина. Теперь, кроме меня, у тебя никого не осталось.

**Айрис**. После того, как полиция вас арестовала, я…

**Ольга**. Айрис, тебя просили помолчать. Оставь Эльзу в покое.

**Айрис**. Я заварю ей ромашку. Она может помочь расслабиться.

*Уходит в кухню.*

**Ольга**. В такой ситуации нет ничего эффективнее масла клещевины. В детстве, когда я пугалась, моя мать всегда давала мне выпить две чайные ложки… В каком же ты состоянии, девочка моя!.. Ты выглядишь старше меня… Постарайся взять себя в руки… Я понимаю, сердцу не прикажешь. Помнишь, как в песенке… *(Напевает):*

Радость любви длится один миг,

Печаль любви длится всю жизнь…

Мне тоже случалось попадать в тяжелые ситуации. Но я всегда умела выкарабкаться из них… Ты не умеешь…

**Айрис** *(из кухни).* Все зависит от астральной позиции… от сочетания планет и диспозиции звезд…

**Эльза**. Мы пробыли там всего пару часов…

**Ольга**. За вами явно следили.

**Эльза**. Глаза… я все время вижу его глаза… В них был такой ужас... Они будут стоять передо мной всю жизнь...

**Ольга**. Да, представляю, каким кошмаром все это обернулось для тебя.

**Эльза**. Для меня все кончено. Моя жизнь потеряла всякий смысл. Я не смогу забыть… я никогда не забуду…

**Ольга**. Пройдет. Все проходит, Эльзина.

**Айрис** *(из кухни).* Астрид, после того как умер ее первый жених, тоже думала, что никогда больше не придет в себя. А потом!.. А она круглая сирота…

**Ольга**. А у тебя есть твоя мать.

**Эльза**. Об этом напишут все газеты… где мне взять смелости смотреть в лицо людям?..

**Айрис**. А вы меньше думайте о людях. Для них чужие несчастья в удовольствие!

**Эльза**. А что скажут мои коллеги в офисе…

**Ольга**. А ты туда больше не ходи. У нас нет нужды зарабатывать деньги. На мои доходы мы без проблем проживем вдвоем.

*Айрис выносит и протягивает Эльзе чашку с настоем ромашки.*

**Эльза**. Спасибо, Айрис… мне это не поможет…

**Айрис**. Поможет. Вам будет лучше.

**Ольга**. Лучше прими успокоительное. *(Берет со стола пенальчик с лекарством и протягивает Эльзе).* А в офисе тебе, действительно, больше нечего делать. До пенсии осталось всего ничего, у тебя есть право просить о выходе на пенсию раньше срока.

**Айрис**. Пусть молодые работают.

**Ольга**. Я вот никогда не работала и прекрасно себя чувствую. И ты можешь бросить работу. Составим друг другу компанию. Айрис будет нам помогать…

**Эльза**. Только бы его не убили… только бы сохранили ему жизнь…

**Ольга**. Какое для тебя теперь это имеет значение? Для тебя он уже умер.

**Эльза**. Не говори так… не говори так…

**Айрис**. А ваша мать права. Вы его вряд ли когда увидите. Забудьте его.

**Эльза**. Я не могу…

**Ольга**. Когда мужчина тебе больше не может ничего дать, нужно выбросить его из сердца. Лично я всегда поступала так.

**Айрис**. И много таких мужчин у вас было?

**Ольга**. Много? Толпа! И все забыты. Все до одного.

**Эльза**. Я его любила сильнее всех прежних. Я чувствовала, что это последний мужчина моей жизни.

**Ольга**. Это уж точно. Другого тебе больше не найти.

**Айрис**. Ну зачем вы такое говорите, синьора! Синьорина еще так прелестна!

*Долгая пауза.*

**Ольга**. Я бы сейчас съела мороженого. Сладкого лимонного мороженого.

**Эльза***.* Все кончено… все кончено…

**Ольга**. Лимонное мороженое прекрасно утоляет жажду, тонизирует и очищает полость рта…

**Эльза**. Его посадят в самолет… и всё…

**Ольга**. Но только если оно сделано на натуральном лимонном соке...

**Айрис**. Ужасно то, что с вами случилось, синьорина. Но у вас была настоящая любовь!..

**Эльза**. Он говорил мне, какая я милая… как я ему нравлюсь… Я слушала его слова, и мне казалось, жизнь только начинается… Что мне делать?!..

**Ольга**. Кушать!

**Айрис**. Да! Есть же цыпленок! Очень вкусный. Я сама его готовила.

**Ольга**. С соусом, которому она научилась по телевизору. Довольно сносный.

**Эльза**. В кинотеатре он взял меня за руку и сжал ее сильно-сильно… Господи!.. Это было всего лишь вчера!.. Вчера вечером!..

**Ольга**. Перестань вспоминать. Перестань вспоминать. Это бессмысленно… И не ходи больше на концерты….

**Эльза** *(в отчаянии).* Он стал для меня всем!..

**Ольга**. Что поделать. Он упал с башни. А я на ней осталась.

**Эльза**. С башни нужно было броситься мне…

**Айрис**. Нет, синьорина, пожалуйста!.. Не надо думать о таких вещах…

**Ольга**. Конечно, не надо. Ведь ты нужна мне! Что бы я делала без моей девочки? Старая… уставшая… с костылями… Я нуждаюсь в тебе. Как и ты отныне нуждаешься во мне.

**Эльза** *(неожиданно, с подозрением глядя на мать).* Мама!.. А это случаем не ты…

**Айрис** *(с ужасом смотрит на Ольгу).* О, Святая Мадонна!..

**Ольга** *(невозмутимо).* Что не я, Эльзина?

**Эльза**. Мама… это не ты?...

**Ольга** *(перебивает ее мягко).* Сейчас речь не обо мне, Эльзина. Сейчас лучше выговориться тебе… дать выход твоим чувствам… Поговори со мной, девочка!.. С кем тебе еще пооткровенничать, как не со мной? Тем более, что я так ничего толком и не знаю о вас… о нем… ничего… ни из какой он страны, ни кто он по профессии… Я даже не знаю его фамилии. Я помню только, что его имя начиналось на А, как у того блондина…

*Эльза не отрывает взгляда от матери.*

**Ольга**. Что ты так смотришь на меня? Что тебе взбрело в голову? Да, это ужасное происшествие, но я здесь непричем. Я твоя мать, которая готова на все ради своего ребенка... Есть я, и есть Айрис. Я старуха, а она молодая, и мы обе всегда придем к тебе на помощь… Она оставит свою кузину и переберется к нам, мы вполне способны обеспечить ей нормальную жизнь. Я верно говорю, Айрис? Ты ведь не бросишь нас одних?

*Подает Айрис какие-то странные знаки.*

*Айрис сначала вопросительно смотрит на Ольгу, затем понимает смысл этих знаков.*

**Айрис**. Конечно, нет! Как вы такое могли подумать?..

*Незаметно для Эльзы забирает листок с телефоном, уносит его на кухню и рвет там на мелкие кусочки.*

**Ольга**. Постарайся поскорее забыть эту историю, дитя мое.

*Эльза выходит из комнаты.*

**Ольга**. Эльза!.. Эльзина!.. Постой! Куда ты пошла?.. Мы что-нибудь попытаемся сделать, чтобы освободить его, Эльзина!.. Мы поедем в Африку… поговорим с людьми из их правительства!.. Мы поедем все втроем, ты, я и Айрис!..

**Айрис** *(появляясь из кухни, громко).* Вы слышите, синьорина Эльза? По-моему, это отличная идея!..

**Ольга**. Деньги у меня есть… мы поторгуемся с тамошними властями… поищем, кто за деньги готов на все... вот увидишь, мы найдем способ увезти его с собой!.. Ты ведь так мечтала побывать в Африке, Эльзина! Я отвезу тебя туда, и не смотри, что я на костылях!.. Ты увидишь арабские кварталы… пальмы… дюны… ты увидишь пустыню с верблюдами… Ты же никогда не каталась на верблюдах!.. А там покатаешься… С Ахмадом в обнимку!..

*Появляется Эльза с чемоданом в руке. Подходит к матери, не говоря ни слова, целует ее в лоб и уходит.*

**Айрис**. Синьорина… что вы делаете, синьорина?!.. Куда вы?!..

**Ольга**. Успокойся, Айрис. Куда она отсюда денется! Она вернется, самое позднее, завтра к вечеру. И останется с нами. Со своей мамой. Навсегда.

**Конец.**

*Валерий Николаев*

[val.nik@mail.ru](mailto:val.nik@mail.ru)

*8 (903) 799.34.21*